

Saint William Parish



TWENTY-EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

ALL THINGS
ARE POSSIBLE
FOR GOD.

MARK 10:27

Weekly Liturgical Schedule

Mass during the week:

Monday - Saturday 8am

Masses on weekend:

Sat. 4:00pm, Sun. 7:30am, 12pm

Confession:

Saturday 3 - 3:45pm

Adoration of The Holy Sacrament:

24/7 in the Adoration Chapel

Porządek Nabożeństw

Msza w tygodniu:

Środy 7pm

Piątki 7pm

Msze w niedziele:

9am & 1:30pm

Spowiedź:

Sobota 3 - 3:45pm

Oraz przed każdą polską Mszą

Adoracja Najświętszego Sakramentu:

24/7 w Kaplicy Adoracji

Celebraciones litúrgicas en nuestra Iglesia

Misa durante la semana:

Martes - 7pm

Hora Santa 7:30pm-8:30pm

Misa el Sabado: 5:30pm

Misa el Domingo: 10:30am

Confesiones:

Martes 6:15 - 6:45pm

Sabado 3 - 3:45pm

Adoración del Santísimo Sacramento

24/7 en la Capilla de Adoracion

www.saintwilliamparish.org

2600 N Sayre Ave. Chicago, IL 60707 ph. 773-637-6565

October 13, 2024

Sunday, October 13

8:30am – Bethlehem Arts/Church
 9:00am – Choir Practice/Convent (ESP)
 9:00am – REP Classes/Old School (First & Second Floors), Liebrich Hall (EN)
 10:00am – OCTOBER FEST/Wrightwood Street

Monday, October 14

7:30am – Rosary/Church (EN)
 8:30am – Church Cleaning
 7:00pm – Liturgy Meeting/Rectory (EN)

Tuesday, October 15

7:30am – Rosary/Church (EN)
 5:00pm – Legion of Mary Meeting/Convent (ESP)
 5:30pm – Youth Meeting/Rectory (EN)

Wednesday, October 16

7:30am – Rosary/Church (EN)

Thursday, October 17

7:30am – Rosary/Church (EN)
 6:30pm – ALPHA Meeting/Convent (EN)

Friday, October 18

7:30am – Rosary/Church (EN)
 5:00pm – Polish School/Old School First & Second Floor (PL)

Saturday, October 19

7:30am – Rosary/Church (EN)
 10:00am – Polish School/Old School First & Second Floor (PL)
 10:00am – Baptism/Church (ESP)
 3:30pm – REP Classes/Old School Second Floor (ESP)

Sunday, October 20

9:00am – Choir Practice/Convent (ESP)
 9:00am – REP Classes/Old School , Liebrich Hall (EN)

EN(English) ESP(Spanish) PL(Polish) REC(Rectory) LH(Liebrich Hall)



PARROQUIA SAN WILLIAM MINISTERIO HISPANO

INVITAMOS A TODOS NUESTROS FELIGRESES A REZAR CON NOSOTROS LA NOVENA A LOS FIELES DIFUNTOS

COMENZANDO EL VIERNES 25 DE OCTUBRE

TERMINANDO EL SÁBADO 2 DE NOVIEMBRE.

EN LA CAPILLA SANTA MARÍA DE GUADALUPE (CONVENTO)

A LAS 7:00 PM.

DURANTE LA NOVENA COLOCAREMOS LA OFRENDA A LOS DIFUNTOS EN LA CAPILLA Y LA TRASLADAREMOS A LA IGLESIA EL 1ERO DE NOVIEMBRE, DÍA DE TODOS LOS SANTOS, DONDE PERMANECERÁ HASTA FINALES DE NOVIEMBRE.

COMPARTIREMOS REFRIGERIOS LOS DÍAS QUE ESTEMOS EN LA CAPILLA. EL 31 DE OCTUBRE TENDREMOS UNA ACTIVIDAD ESPECIAL PARA LOS NIÑ@S.

SUNDAY, 10/13/2024**7:30am Mass in English**

S.I. For holiness of priests and bishops, S.I. For all parishioners & benefactors
 +Margaret A. Curley O'Grady, +Valerie Nelson Curley Cowan

9:00am Mass in Polish

S.I. O świętość kapłanów i biskupów, S.I. Za parafian i dobrodziejów

10:30am Mass in Spanish

+Ofelia De Sánchez De Paz, +Erick Sánchez, +Soledad De La Paz
 +Maximiliano Solorzano, +Francisco De Paz, +Mereciana Albarran

12:00pm Mass in English

S.I. For all parishioners and benefactors, S.I. For all priests and bishops
 S.I. For health and employment for K.&V., +William J. Curley
 +Lillian Alice Beach Curley, +Daniel J. Curley+Michael H. Curley, +Marian Taylor
 +Chick Ricchio, +Barbara Rees, +Nancy Calesini, +Cesare Vitale, +Ruben Cornejo

1:30pm Mass in Polish– with POLISH SCHOOL, ŚLUBOWANIE KL.I

S.I. O świętość kapłanów i biskupów S.I. Za parafian i dobrodziejów
 S.I. O błogosławieństwo Boże dla wszystkich, którzy byli, którzy są i którzy przyjdą do Polskiej Szkoły im. św. brata Alberta Chmielowskiego

MONDAY, 10/14/2024**8:00am Mass in English**

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For living and deceased parishioners
 S.I. For health and employment for K.&V., +William J. Curley
 +Lillian Alice Beach Curley+Daniel J. Curley, +Michael H. Curley
 +Margaret A. Curley O'Grady, +Valerie Nelson Curley Cowan

TUESDAY, 10/15/2024**8:00am Mass in English**

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For living and deceased parishioners
 +Margaret A. Curley O'Grady, +Valerie Nelson Curley Cowan, +Palopoli Family

7:00pm Mass in Spanish, Holy Hour after Mass**WEDNESDAY, 10/16/2024****8:00am Mass in English**

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For parishioners & benefactors
 S.I. For health and employment for K.&V., +William J. Curley
 +Lillian Alice Beach Curley, +Daniel J. Curley, +Michael H. Curley
 +Margaret A. Curley O'Grady, +Valerie Nelson Curley Cowan, +Adoracion Arceo

7:00pm Mass in Polish**THURSDAY, 10/17/2024****8:00am Communion Service****FRIDAY, 10/18/2024****8:30am Mass in English- with St. William School**

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For all parishioners and benefactors
 S.I. For health and employment for K.&V., +William J. Curley
 +Lillian Alice Beach Curley, +Daniel J. Curley, +Michael H. Curley
 +Margaret A. Curley O'Grady, +Valerie Nelson Curley Cowan
 +Julio A. Rivera – Birthday Remembrance, +Bill Busse – Birthday Remembrance
 +Jerome Colletti

7:00pm Mass in Polish**SATURDAY, 10/19/2024****8:00am Mass in English**

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For parishioners & benefactors
 +Margaret A. Curley O'Grady, +Valerie Nelson Curley Cowan

4:00pm Mass in English

S.I. For living and deceased parishioners , S.I. For holiness of priests and bishops
 +Arturo Franco – Death Anniversary, +Sam & Tina Aloisio, +Helen Carroll

5:30pm Mass in Spanish

+Jeronimo Posada – 1 Aniversario de Muerte

7:00pm Mass in Polish – za wstawiennictwem św. Rity**SUNDAY, 10/20/2024****7:30am Mass in English****9:00am Mass in Polish****10:30am Mass in Spanish****12:00pm Mass in English****1:30pm Mass in Polish**

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Office of the Archbishop
835 North Rush Street
Chicago, IL 60611-2030
312.534.8230
archchicago.org

October 2, 2024

Very Reverend Marek Smolka
St. William Parish
2600 N. Sayre Ave.
Chicago, Illinois 60707-1744

Dear Father Smolka,

Due to the pastoral needs of St. William Parish, I am pleased to appoint you as Administrator of St. William Parish in Chicago, Illinois effective immediately until December 31, 2024.

Thank you very much for your generosity and cooperation in accepting this responsibility. Father Smolka, I am confident you will fulfill this office with competence and compassion and that the staff and parishioners will support you in your responsibility. Enclosed please find the guidelines for Parish Administrators.

Wishing you every blessing, with kind regards I remain,



Sincerely yours in Christ,

Blase Cardinal Cupic
Archbishop of Chicago

Josephine Toude
Ecclesiastical Notary



Note from Fr. Marek Smolka

October 13 – St. William Parish

Each of the readings for this weekend reminds us that this life is not the end to which we are called. To be a follower of Christ means keeping our eyes fixed on the ultimate good of eternal life with God. Those who pursue wisdom receive all good things with her – *countless riches at her hands*. Those who give up family, homes, and lands for the sake of the Gospel *receive a hundred times more now ... and eternal life in the age to come*. This is the treasure we hope to possess.

Some say transitions are messy, and change is the greatest constant in life. As I shared with you last weekend, the Cardinal has reassigned Fr. Tomas Bernas to a new ministry, and we wish him all the best in his new role. We thank Fr. Tom for his last few months of parish administration. We understand that such transitions can be challenging, and we ask for your patience and understanding during this time. Please pray for Fr. Tom.

Also, I would like to ask each of you to pray for me as I begin this ministry as an administrator here at St. William until your pastor, Fr. Ryszard Gron, returns from his sabbatical.

As I mentioned in last weekend's bulletin, my name is Fr. Marek Smolka. I am an Interim Vicar for Vicariate IV, pastor of St. Francis Borgia, and a Coordinator of the Polish Ministry in the Archdiocese of Chicago. I am joyful and don't have time to be bored. I am blessed to serve our local church and look forward to walking with you as your administrator. I have many responsibilities, so again, please accept my apologies for not being able to be around the parish all the time. We have a great staff and volunteers at St. William who will help us journey together. The Vicariate IV staff, experienced in managing such transitions, will assist the parish with this transition for the next three months, supporting me in governing the parish.

This weekend, I will still be in Italy on a pilgrimage with Parishioners of St. Francis Borgia as we continue to celebrate our 75th Parish Anniversary. Please know I will pray for you while visiting many great saints in Italy, such as St. Padre Pio, St. Rita Shrine, St. Francis of Assisi, St. John Paul II, St. Michael the Archangel, and many more.

Thank you to everyone who prayed the rosary at our Marian Grotto yesterday.

I want to express my heartfelt thanks to all the volunteers and organizers for their tireless efforts in making Oktoberfest this weekend a success. Your dedication is truly inspiring.

Have a blessed Sunday and a great week. Thank you for your ongoing support of our parish and school.

Fr. Marek Smolka

List od ks. Marka Smółki



13 Października – St. William Parish

Niedzielne czytania w ten weekend przypominają nam, że doczesne życie nie jest celem, do którego jesteśmy powołani. Być naśladowcą Chrystusa oznacza skupiać wzrok na ostatecznym dobru wiecznego życia z Bogiem. Ci, którzy dążą do mądrości, otrzymują *wszystkie dobra i niezliczone bogactwa w jej ręku*. Ci, którzy rezygnują z rodziny, domów i ziemi z powodu Ewangelii, *otrzymują stokroć więcej teraz... i życie wieczne w czasie przyszłym*. To jest skarb, który głęboko ufamy, że osiągniemy.

Niektórzy mówią, że zmiany wnoszą chaos, ale zmiany są nieustanną częścią naszego życia. W ubiegły weekend podzieliłem się w Wami wiadomością, że decyzją księdza Kardynała, ks. Tomasz Bernas został przydzielony do nowej posługi. Życzymy Mu wszystkiego najlepszego w nowej roli, dziękując za ostatnie kilka miesięcy bycia administratorem tutejszej parafii. Rozumiejąc, że takie zmiany są niejednokrotnie trudne, prosimy o cierpliwość i wyrozumiałość oraz modlitwę w intencji ks. Tomasza. Proszę również abyście pamiętali o modlitwie za mnie, gdy podejmuję się dodatkowej posługi administratora parafii św. Williama, do momentu powrotu Waszego ks. proboszcza, Ryszarda Gronia z urlopu sabatycznego.

Tak jak wspominałem w biuletynie w ubiegłym tygodniu, nazywam się ks. Marek Smółka. W tej chwili pełnię tymczasową funkcję Wikariusza Wikariatu IV, równocześnie będąc proboszczem parafii św. Franciszka Borgi w Chicago oraz koordynatorem Duszpasterstwa Polonijnego w Archidiecezji Chicago. Jestem osobą pogodną i nigdy nie narzekam na nudę. Wielkim błogosławieństwem dla mnie jest służba naszemu lokalnemu Kościołowi i już teraz cieszę się, że będę mógł Wam służyć w roli administratora tutejszej parafii. W związku z wieloma obowiązkami, które pełnię, wybaczenie mi, że moja obecność w parafii będzie nieregularna. Zostałem tutaj jednak wspaniałych pracowników i wolontariuszy, którzy zawsze są gotowi do pomocy. Dodatkowo, pracownicy Wikariatu IV z dużym doświadczeniem w tego typu zmianach tak personalnych jak i duszpasterskich, pomogą mi i będą mnie wspierać w zarządzaniu parafią.

Obecnie nadal przebywam z moim parafianami na pielgrzymce we Włoszech z okazji obchodów 75 rocznicy powstania parafii św. Franciszka Borgii. Pamiętam o Was i trzymam głęboko w pamięci modlitewnej we wszystkich odwiedzanych tutaj miejscach, w szczególności w sanktuariach św. Ojca Pio, św. Rity, św. Michała Archanioła i św. Franciszka z Asyżu, przy grobie św. Jana Pawła II oraz w wielu innych zakątkach, które odwiedzamy.

Jednocześnie pragnę serdecznie podziękować tym wszystkim, którzy odmówili wczoraj różaniec przy Grocie Maryjnej oraz wyrażam gorące słowa wdzięczności organizatorom i wolontariuszom Oktoberfest, który odbył się w ten weekend, za ich trud i poświęcenie by stał się dużym sukcesem. Ich pracowitość i zaangażowanie są dla nas wszystkich głęboko inspirujące.

Życząc błogosławionej niedzieli i dobrego tygodnia, dziękuję za Wasze niekończące się wsparcie naszej parafii i szkoły.

Ks. Marek Smółka



Carta del Padre Marek Smolka

13 de octubre – San William

Cada una de las lecturas de este fin de semana nos recuerda que esta vida no es el fin al que estamos llamados. Ser un seguidor de Cristo significa mantener nuestros ojos fijos en el bien supremo de la vida eterna con Dios. Aquellos que buscan la sabiduría reciben todas las cosas buenas que llegan con ella; innumerables riquezas en sus manos. Los que renuncian a su familia, a sus casas y a sus tierras por el Evangelio, reciben cien veces más... y la vida eterna en el tiempo por venir. Este es el tesoro que esperamos poseer.

Algunos dicen que las transiciones son desagradables y que el cambio es lo único constante en la vida. Como compartí con ustedes el fin de semana pasado, el Cardenal ha reasignado al Padre Tomás Bernas a un nuevo ministerio, le deseamos lo mejor en su nuevo cargo. Agradecemos al Padre Tomás por sus últimos meses de administración parroquial. Entendemos que tales transiciones pueden ser desafiantes; les pedimos su paciencia y comprensión durante este tiempo. Por favor, oren por el Padre Tom.

Además, me gustaría pedirle a cada uno de ustedes que recen por mí al comenzar este ministerio como administrador aquí en San William hasta que su párroco, el Padre Ricardo Gron, regrese de su año sabático.

Como mencioné en el boletín del fin de semana pasado, mi nombre es el Padre Marek Smolka. Soy Vicario Interino para el Vicariato IV, párroco de San Francisco de Borja y Coordinador del Ministerio Polaco en la Arquidiócesis de Chicago. Soy alegre y no tengo tiempo para aburrirme. Tengo la bendición de servir a nuestra iglesia local y espero caminar con ustedes como su administrador. Tengo muchas responsabilidades, así que de nuevo, acepten mis disculpas por no poder estar en la parroquia todo el tiempo. Contamos con un gran personal y voluntarios en San William que nos ayudarán a caminar juntos. El personal del Vicariato IV, con experiencia en la gestión de este tipo de transiciones, ayudará a la parroquia con esta transición durante los próximos tres meses, apoyándome en la administración de la parroquia.

Como parte de la celebración de los 75 años de la parroquia San Francisco Borja, este fin de semana estaré en Italia en una peregrinación con los feligreses de la parroquia. Cuando visite a muchos grandes santos en Italia, como San Padre Pío, el Santuario de Santa Rita, San Francisco de Asís, San Juan Pablo II, San Miguel Arcángel y muchos, más estaré rezando por ustedes.

Gracias a todos los que ayer rezaron el rosario en la gruta de la Virgen.

Quiero expresar mi más sincero agradecimiento a todos los voluntarios y organizadores por sus incansables esfuerzos para hacer que el Festival de Octubre de este fin de semana fuera un éxito. Su dedicación es realmente inspiradora.

Que tengan un bendecido domingo y una gran semana. ¡Gracias por su continuo apoyo a nuestra parroquia y escuela!

Padre Marek Smolka

RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM

WE CALL ALL CHILDREN AND FAMILIES

LET'S PRAY THE ROSARY TOGETHER



SATURDAY - 5:00PM (SPANISH)

SUNDAY - 11:30AM (ENGLISH)

BY THE MARY'S GROTTO



Religious Education Program



CHILDREN'S CHOIR

JOIN OUR CHILDREN'S CHOIR

REHEARSALS 9AM-9:40AM SCHOOL, ROOM #210

NO EXPERIENCE REQUIRED

MORE INFORMATION AND REGISTRATION:

Mrs. Monica Rios
emriosmojicastwilliam@gmail.com or
(312) 854-9341



Grades 4+

ALTAR SERVERS

MONTHLY MEETINGS
Mondays at 6pm in the Church

ARE YOU READY?



MORE INFORMATION

Mrs. Dorota Archacki

darchacki@archchicago.org

773-637-6565 ext. 102





ST. WILLIAM SCHOOL



The 2024-2025 school year is now in full swing and what a year it has has been thus far!!



Thanks to the hard work and dedication of our students, teachers, families, staff, and Super Saint supporters, St. William School received the following recognitions:



Recipient of the Stenning Treehouse Legacy Award

St. William School is one of the top 5 schools in the Archdiocese of Chicago for achieving the highest academic growth during the 23/24 school year!



Highest score among ALL Catholic Schools for Ambitious Instruction and Supportive Environment

Received a special recognition from the Superintendent and Office of Catholic Schools.



Join us today!! www.stwilliamschool.org Scan Me!



773-637-5130

Follow and like our pages





ST. WILLIAM SCHOOL



Growing Together in **FAITH, LOVE, & WISDOM**

FAITH



Every Friday at 8:30 AM, our students help lead our congregation in prayer during daily mass. Not only does the school attend Mass as a prayerful community, they do the readings and assist our priests and deacons as altar servers. Please join us!

LOVE



One of the best ways to show love is helping one another and working together. Our multi-grade level Prayer Buddies meet regularly to help spread kindness throughout our learning community. We also just welcomed our 21st NEW student to SWS ... will your child be #22?

WISDOM



Our SWS Scholars just finished Fall Diagnostics, and we are celebrating our scores and incredible achievements! Our afterschool STEM and Art Programs are also in full swing!



RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM FAMILY MASS

Join us for Family Masses to praise God together. You are part of the St. William Parish family. Always welcome here

 **SATURDAYS** | 5:30PM | **SPANISH**
SUNDAYS | 12:00PM | **ENGLISH**

⋮ **JOIN NOW** ⋮

If you have a question about the Religious Education Program contact:

Mrs. Dorota Archacki/Director of Faith Formation and Evangelization

 773-637-6565 ext. 102 OR darchacki@archchicago.org

LET'S HELP VETERANS IN NEED



11.11.24

THE YOUTH OF ST. WILLIAM PARISH IS COLLECTING
THE FOLLOWING SUPPLIES FOR VETERANS:
SOCKS - TRAVEL SIZE DEODORANTS
SNACKS - WINTER GLOVES - HAND SANITIZERS


ALL ITEMS SHOULD BE RETURN
NO LATER THAN OCTOBER 27
(BOXES ARE LOCATED AT THE ENTRANCE TO THE CHURCH)


More information: Mrs. Dorota Archacki
darchacki@archchicago.org 773-637-6565

RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM

YOUTH GROUP

We are proud of the young people of St. William Parish who prepared 50 food bags for the homeless. May the Lord God be always glorified in their lives.

 **TUESDAYS**
RECTORY

 **START AT**
6PM - 7:30 PM

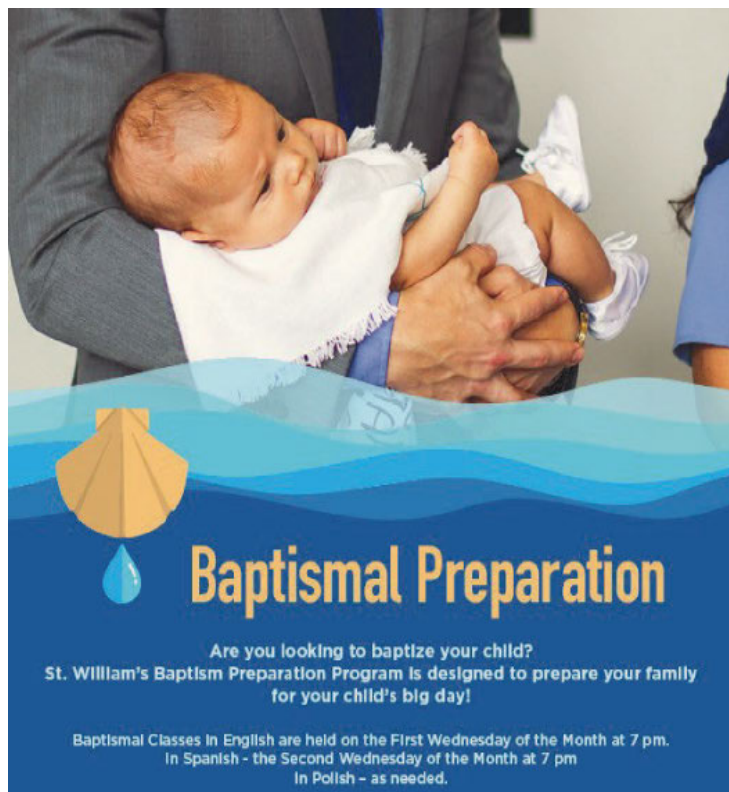
NEXT PROJECT - helping veterans in need

JOIN NOW

More information:

Mrs. Dorota Archacki
darchacki@archchicago.org 773-637-6565 ext. 102





Baptismal Preparation

Are you looking to baptize your child?
St. William's Baptism Preparation Program is designed to prepare your family for your child's big day!

Baptismal Classes In English are held on the First Wednesday of the Month at 7 pm.
In Spanish - the Second Wednesday of the Month at 7 pm
In Polish - as needed.



From Deacon Ed

Life always offers you a second chance.
It's called tomorrow.

BANNS OF MARRIAGE

2nd Ana C. Romo Vargas & Steve R. Ortiz

WELCOME NEW PARISHIONERS

Jose & Olga Reyes, Fernando & Patricia Balbuena

PLEASE PRAY FOR OUR TROOPS

LT Patrick Dillon, LT Rachel Rychtanek, CPT Amanda Rychtanek,
LT Allison Rychtanek, LT Joshua DiCuirci, Sgt. Nick Smith,
CW2 Brad Erlenbach, CW2 Brad Erlenbach

PLEASE PRAY FOR ALL OUR SICK PARISHIONERS

Don MacLean, Ron Sak, Patrick Antonetti, Joe Peraino, Joseph Leger,
Patricia Izaguirre, Marcia Droszcz, Helene Grabow Guadarrama,
Caleb Fisher, Agustin Riojano, Olga Rios, Nora & Ashley Gregory,
Dolores Piccoli, Paul Trucksa, Gary Koscielniak, Guadalupe Canedo,
Nereida Bayron, Kathleen Sonzero, Dan Ziga, Lana Riss, Amelia Velez,
Ann Kuhn, Ronald Soltis, Marion Riss, Emily Link, Victor Nuccio,
Monika Strycharz, Anna Pszczola, Barbara Rogers, Diane McLaren,
Paddy Green, Irene Nuccio Scheidt, Baby Cameron Bazarnik,
Stefan Włodarkiewicz, Anna Kondela.

Parish Support

Weekend Collections 10/06/24.....	\$ 6,081
Weekly Collection Budget.....	\$ 8,500
Deficit / Surplus.....	\$ 2,419
Love of St. William.....	\$1,712
Maintenance & Repair Fund.....	\$2,668
Healing Mass.....	\$1,062

Thank You For Your Generosity *Dziękujemy za Waszą hojność*
Gracias por su generosidad Grazie per la vostra generosità

Pastor

Rev. Ryszard Gron

Resident

Rev. Roman Deyna, OFM Conv.....ext: 114

Parish Administrator

Fr. Marek Smolka

mamolka@archchicago.org

Deacons

Edward Simola

Jaime Rios

Operations Director

Richard G. Neyeneschext: 103

rneyenesch@archchicago.org

Parish Secretary

Alicja Haraburda.....ext: 100

saintwilliamparish1916@gmail.com

Director of Religious Education and Evangelization

Dorota Archackiext: 102

darchacki@archchicago.org

Bulletin Editor

Marsha Geurtsen

mgeurtsen@archchicago.org

St. William School

stwilliamschool.org

Phone: 773-637-5130

info@stwilliamschool.org

School Principal

Jennifer Frazzini



Polish School

School Principal

Marzena Klimek

Phone: 773-430-2099



The Rectory Hours:

Monday	9am - 3pm & 6pm-8pm
Tuesday	11am - 1pm & 6pm-8pm
Wednesday	9am - 3pm & 6pm-8pm
Thursday	Closed
Friday	9am - 3pm & 6pm-8pm
Saturday	10am - 12pm
Sunday	Closed



**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

6978 Soul Food
We Do Catering!
Try our Calfish Smothered Pork Chops!
6978 W North Ave, Chicago, IL • (773) 237-6090




- ★ Same Day Services
- ★ Repairs While You Wait
- ★ All Work Guaranteed
- ★ Foreign & Domestic

773-417-4969
topmotorscompleteautocare.com

6002 W. Diversey Ave.
(Corner of Austin & Diversey)
Closed Sunday ★ Se Habla Español

Salerno Galewood CHAPELS
1857 N. Harlem Ave.
Chicago, IL 60707
Contact Us 773-889-1700
Family Owned & Operated for Over 90 Years
Pre Arranged Funerals & Cremation Services Available
www.galewoodchapels.com



catholicmatch®
Illinois

CatholicMatch.com/IL

Our Family Serving Your Family



Belmont Funeral Home
7120 W. Belmont Ave. • (773) 286-2500
www.belmontfuneralhome.com
Cremation Services Available
John Bassi, Parishioner
Graduate of St. William
Serving the Neighborhood for 3 Generations
Mowimy Po Polsku

FREE AD DESIGN
with purchase of this space
CALL 800-950-9952



Plan de Seguro para gastos funerales
Lincoln Heritage Funeral Advantage
Ayudando familias desde 1963
• Sin Número de Seguro Social
• Sin exámen médico
Protege a tu Familia HOY!
Rosa Adelina Jijon
(708) 625-2565
Parishioner

DAVID CWIK
Attorney at Law

Wills • Trusts • Real Estate
6968 W. North Ave.
773-622-8308

IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert! STARTING AT \$19.95/mo.
✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert
CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com



FIRST SECURITY TRUST AND SAVINGS BANK
"A community bank for all your banking needs."

(708) 453-3131
(773) 625-3300
www.fstsb.com
Serving the community since 1946
OPEN 6 DAYS A WEEK • 4 DRIVE-IN LANES
DRIVE THRU ATM • TRAVEL SERVICES
LOBBY OPEN ON FRIDAY NIGHT AND SATURDAY
7315 W. Grand Ave., Elmwood Park (1 block west of Harlem)

StateFarm
David Oberwise
1403 W Schaumburg Rd
Schaumburg IL 60194
847-585-2484

• Potrzebujesz ubezpieczenie na auto, dom, życie lub biznes?
• Zadzwoń do Emilii po darmową wycenę

UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!
Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możesz korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości Internetowej PSFCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Norridge (4147 N. Harlem Avenue • Norridge, IL 60706, tel. 708-457-0750)
PRZYŁĄCZ SIĘ DO NAS JUŻ DZISIAJ!

1.855.PSFCU.4U • www.NaszaUnia.com

MONTCLAIR-LUCANIA FUNERAL HOME
773-622-9300
Sabrina.Esquivel@DignityMemorial.com
6901 W. Belmont Ave. | Chicago, 60634
www.Montclair-LucaniaFuneral.com



WE'RE PROUD TO SUPPORT
ST. WILLIAM PARISH
WINTRUST BANK
Mont Clare
CHICAGO'S NEIGHBORHOOD BANKS
3050 N. Harlem Chicago, IL 60634 • 773-622-5301 | www.wintrustbank.com
Proud to be part of the WINTRUST family